

N° 40—*M. Benjamin*

1. Quelles séries d'émissions réalisées aux États-Unis ont été retransmises à Radio-Canada en 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968 et 1969?

2. Au cours de chacune de ces années, quelles séries d'émissions de réalisation canadienne sont passées à Radio-Canada?

3. Au cours des mêmes années, quelles émissions la Société donnait-elle pendant les heures de grande écoute, de 19 h. à 23 h.? (Document parlementaire n° 2/40).

N° 248—*M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre)*

1. Quelle était la date définitive, fixée par la Commission des relations de travail dans la Fonction publique, et à laquelle le gouvernement canadien devait donner plein effet aux rajustements de traitement rétroactifs?

2. Quand a-t-on procédé à ces rajustements de traitements rétroactifs dans le cas de chaque unité de négociation collective et de chaque ministère ou organisme du gouvernement fédéral? (Document parlementaire n° 2/248).

M. Forest, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Gray,—Que le Livre blanc intitulé *Propositions de réforme fiscale*, déposé à la Chambre le 7 novembre 1969, soit renvoyé au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Le débat se poursuit;

Du consentement unanime, l'heure réservée aux affaires inscrites au nom des députés est suspendue.

Le débat reprend sur la motion de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Gray,—Que le Livre blanc intitulé *Propositions de réforme fiscale*, déposé à la Chambre le 7 novembre 1969, soit renvoyé au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Le débat se poursuit;

En conformité des dispositions du paragraphe (5) de l'article 6 du Règlement, M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Benson, propose,—Que la Chambre continue de siéger jusqu'à minuit ou jusqu'à ce que la Chambre ait disposé de l'ordre n° 32 inscrit au nom du gouvernement selon l'éventualité qui survient la première.

Et plus de dix députés s'étant levés pour s'opposer à ladite motion, celle-ci est réputée retirée.

Le débat reprend sur la motion de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Gray,—Que le Livre blanc intitulé *Propositions de réforme fiscale*, déposé à la Chambre le 7 novembre 1969, soit renvoyé au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Le débat se poursuit;